



1

Mwh Sunh Cang dauqma daengz roek laeuz, raen bakdou yienzbonj laepcupcup haenx bienq ronghsagsag. De laihnaeuz miz vunz bang de hai daeng rongh roen dem, sijsaeq baez yawj, dwg song boux vunz, gij rongh haenx dwg buhdaenj songde ndongq okdaeuj. Gyoengqde ndwn youq bakdou, boux he dwg gingjaz, boux sai wnq daenj haiznaeng sihcangh, mbauq raixcaix. Songde iet song fwngzoux gvaqdaeuj, Sunh Cang laihnaeuz sw hgeij byaij loeng bakdou lo.

Gingjaz cam: “Mwngz dwg Sunh lauxsae lwi?” “Sou dwg……”

Gingjaz mbon ok mbaw cingq sw hgeij, naeuz: “Gou dwg gingjaz.”

“Sou ra loek vunz luba, gou soqlaiz dwg vunz ndei.”

“Dou mbouj dwg daeuj gaemh mwngz, dwg daeuj gouz mwngz.” Boux daenj haiznaeng sihcangh haenx naeuz.

Sunh Cang hai dou, yungh fwngz uet sah faz baez he, heuh songde naengh. Songde mbouj lumj dwg haeuj ranz daeuj gangjgoj, hwet cungj mbouj van, song lwgda yawj gvaz yawj swix, yawj ndaw fuengz yawj cong hcueng, lumjbaenz ra gijmaz nei. Sunh Cang siengj hawj songde dauj caz, gingjaz hai bak lo: “Mboujmiz seizgan gwn caz lo, Lauxcwn g mwngz vaiqdi gangj.” Lauxcwn g couh dwg boux daenj haiznaeng sihcangh haenx, aen gyaeuj de daj bai h cong hcueng ngeux gvaqdaeuj, naeuz sw hgeij heuh Cwn g Sizyouz, dahyoux hix dwg yahyoux sw hgeij seizneix cingq ndwn youq dingjlaeuz doiqmienh, mbouj rox seizlawz couh mbin roengzbae.

“Gij saeh neix cae uq gou miz maz gvanhaeh lwi?” Sunh Cang cam.

Gingjaz naeuz: “Seizneix de lumj baenz binghnaek nei, lau mwngz cij yw ndaej ndei.”

“Gingjaz cungj guh mbouj baenz, gou engqgya mboujcaeq gangj lo.”

Cwn g Sizyouz naeuz: “De couh ndwn youq henz cong hcueng mwngz, doxliz mboujgvaq cib mij. Mwngz cae uq de lwnhgoj, gaej hawj de diuq roengzbae.”

“Mwngz ndwn daengz henz cong hcueng cae uq de gangj couh baenz lo.” Sunh Cang naeuz.

“Mbouj ndaej, de gangj danghnaeuz miz vunz doxdep, de couh diuq roengzbae. Daj banringz

Gouqmingh

救命

□Dunghsih sij Mungz Sugij hoiz

□东西 著 蒙树起 译

1

孙畅回到六楼的时候，发现灰不溜丢的走廊比平时明亮。他以为路灯提前开了，眯起眼睛才看清，多余的明亮原来是那两个人衣服上的反光。他们站在铁门前，一个是警察，另一个男人西装革履。真是蓬荜增辉！他们远远地伸出双手迎上来，让孙畅不得不怀疑自己走错了楼梯。

警察问：“你就是孙老师吧？”

“你们是……”

警察掏出证件，说：“我是派出所的。”

“那你们一定找错人了，我从来不敢惹派出所的。”

“哪里哪里，我们是来给你烧香磕头的。”“西装革履”说。

孙畅打开门，用手抹了一下沙发，示意他们坐。他们的腿都绷着，连弯一下的念头都没有，不像是上门找坐的。他们的脖子扭来扭去，目光从彩电挪到冰箱，再从冰箱移到卧室，好像在找什么值钱的物件。孙畅拿起茶壶，警察一把夺下，说：“没时间喝茶了，老郑你赶快说吧。”老郑就是那个“西装革履”，他把头从卧室的方向“嘎嘎”地扭过来，说他叫郑石油，自己的女朋友也是未婚妻，此刻就站在对面的楼顶上，随时都有可能飞下去。

“这和我有关系吗？”孙畅问。

警察说：“相当于她得了癌症，你来做个偏方，也许有效。”

“这年头真药都治不了病，你还信偏方？”

郑石油说：“她的面前就是你卧室的窗口，空中距离不超过十米。如果你能跟她搭上话，就能转移她的注意力。”

“你自己往窗口一站，注意力不就全部过来了吗？”孙畅说。

“不行。她说只要有人靠近，立即就往下跳。从中午到下午，四个多小时了，她的注意力一直很旺盛。”郑石油说。

“难道我就不是人？”

“这是你家的窗口，你爱怎么靠近就怎么靠近，谁也别想拿死来威胁你。”

“可是，我不认识她……从哪里说起呢？”

“就当 你初恋，没话找话。万一卡壳，你就低头看我。拜托。”

郑石油庄严地鞠了一躬。孙畅顿时感到身体轻了，就像太空舱里的宇航员那样飘起来，也像水面的葫芦，怎么也按不下去。人家是往下跳，自己却往上飘，真没出息！他朝卧室走去，双腿严重发软，根本不听使唤。他说：“不是我不想救人，而是没这项本领。”

警察说：“别急，你先来个深呼吸。”

孙畅闭上眼睛，用力吸气，把整个肺部装得满满的，好像存了一柜子的钱，然后再一角一分地开支。就在肺里的空气快要放完的时候，他忽然现了一道难题：“如果她不买我的账，一头撞向地面，谁来负这个责任？”

郑石油说：“当然不能由你来负。”

“那由谁负责？”

“我。谁也抢不走这份功劳。”郑石油拍拍胸膛。

“空口无凭，你还是写个字条吧。我这人胆小，怕猫就像怕老虎。”

“莱温斯基怀孕，赖不到你头上。人都站到楼边边了，还写什么字条？”

“老郑，我是认真的，别以为我想收藏你的书法。”

郑石油从包里掏出一张白纸，刷刷地写了一行，签上大名递过来。孙畅说：“还缺一枚公章。”

“孙老师，我是来救人的，不是来订合同的，怎么会把公章带在身上？”

“难道你不明白有些人比公章还管用吗？”

郑石油把字条递给警察。警察说：“想不到我在你们心目中，还有这么高的威信。”说着，他把名字刷刷地签了。

孙畅接过字条揣上，用力地按了几下，顺便把夸张的心跳也按了下去。他好像重新找到了地球的引力，轻飘飘的身子有了重量。真幸运，他又会走路了。

他走到卧室前，打开房门。郑石油立刻趴下，好像对面有一颗瞄准他的子弹。连窗帘都还没拉开，郑石油就急迫地趴下，足见他的一片诚意。

(一)

daengz banringzgvaq, seiq diemj lai cung lo, de couh ndwn youq gizhaenx.” Cwn g Sizyouz naeuz.

“Nanzdauh gou mbouj dwg vunz?”

“Mwngz ndwn youq henz cong hcueng ranz mwngz, de mbouj gamj gangj gijmaz law.”

“Hoeng gou mbouj rox de ne……Gou cae uq de lwnh gijmaz?”

“Couh dangq mwngz cae uq de gangjyoux, lwnh gijmaz cungj baenz. Mwngz mbouj rox couh yawj gou, gou caiq bang mwngz ok geiqmaeuz. Gouz mwngz lo.”

Cwn g Sizyouz baiq Sunh Cang baez he, daengx ndang Sunh Cang lumjbaenz yaek mbin hwnjdaeuj lo, baenzlawz nyaenx cungj nyaenx mbouj roengzdaeuj. Bouxwnq yaek diuq roengzdaeuj, sw hgeij cix yaek mbin hwnjbae, mbouj baenz vunz law. De byaij haeuj ranzninz, hoeng song ga cix unqsub dwk byaij mbouj baenz. “Gou hix siengj gouq vunz, hoeng mboujmiz bonjsaeh law.”

Gingjaz naeuz: “Mboujcaeq baenz gip, diem gaemz heiq he gonq.”

Sunh Cang laep da diem heiq, sawqmwh de naemj daengz yiengh saeh he: “Danghnaeuz de mbouj cae uq gou gangjvah, cix diuq roengzbae dai lo, aen cwzyin neix suenq byawz?”

Cwn g Sizyouz naeuz: “Mwngz mboujmiz maz cwzyin law.”

“Suenq cwzyin byawz?”

“Gou. Suenq cwzyin gou.” Cwn g Sizyouz bek najaek naeuz.

“Bak gangj mbouj suenq, mwngz ae u ceij daeuj sij cij baenz. Gou mbei iq, lumjbaenz duzmeuz lau duzguk nei.”

“Vunz cungj yaek diuq roengzdaeuj lo, baelawz ae u seizgan sij?”

“Lauxcwn g, gou mbouj gangjriu bw, mwngz mbouj sij gou couh mbouj gvaqbae.”

Cwn g Sizyouz daj ndaw daeh mbon ok mbaw ceij he, sij geij hangz saw, caiq ciem aen coh sw hgeij, ndenq hawj Sunh Cang. Sunh Cang naeuz: “Mwngz caengz gop yaenq ne.”

“Sunh lauxsae, gou dwg daeuj gouq vunz, mbouj dwg daeuj ciem habdoengz, baenzlawz daiq aen yaenq youq gwnz ndang ne?”

“Nanzdauh mwngz mbouj rox miz mbangj vunz beij aen yaenq lij guenj yungh lwi?”

Cwn g Sizyouz ndenq mbawceij hawj gingjaz. Gingjaz naeuz: “Siengj mbouj daengz sou lij saenq ndaej gvaq gou bw.” Gangj sat couh sij aen coh sw hgeij roengzbae.

Sunh Cang deb mbawceij coq haeuj ndaw daeh, youhcai q yungh fwngz nyaenx baez dem, yienzbonj aen sim diuqbubbub haenx hix bienq onjdangq lo, song ga hix miz rengz lo, hix byaij ndaej doengh lo.

De byaij gvaqbae hai aen dou ranzninz. Mbaw baengz ce cong hcueng haenx lijcaengz hai, Cwn g Sizyouz sikhaek bamz roengzdaeuj, lumjbaenz doiqnaj cingq miz naed lwgmax he liuq de nei.